

48/160. 联合国南部非洲教育和训练方案

大会，

回顾其关于联合国南部非洲教育和训练方案的各项决议，特别是1992年12月18日第47/117号决议，

审议了秘书长的报告，¹¹⁶ 其中载有联合国南部非洲教育和训练方案咨询委员会的工作情况及该方案1992年9月1日至1993年8月31日期间的管理情况，

满意地注意到1989年对该方案进行评价时所提出并经咨询委员会赞同的建议正在继续执行，

认识到该方案对南非和纳米比亚人民提供了宝贵援助，

强调有必要在过渡时期向南非人民提供援助，特别是教育领域的援助，

充分认识到需要在这种种类繁多的专业、文化和语言学科方面，向来自南非的学生提供进修教育机会和辅导，并提供职业及技术培训和在优先的学习领域进修研究生和高级研究生课程的机会，并且尽可能在南非境内的教育和培训机构进行，

注意到为了解决处境不利的南非人的优先需要，该方案继续把更大比例的资源分配用于在南非建立机构，特别是通过毕业后必可就业的专业培训课程，来强化传统的黑人高等学府及其他高等学府，特别是技术学院，

1. 核可秘书长关于联合国南部非洲教育和训练方案的报告；

2. 赞扬秘书长和联合国南部非洲教育和训练方案咨询委员会努力调整该方案，使其能够最好地满足南非境内随着情况变化而发展的需要，推动向该方案慷慨捐助，并同参与南部非洲教育和技术援助的各国政府、政府间机构和非政府机构加强合作；

3. 又核可该方案旨在协助满足南非特别是在过渡时期的人力资源需要的各项活动：

(a) 支持与技术学院、传统的黑人大学和其他大学共同主办的项目；

(b) 加强那些为处境不利的南非人的需要和利益服务的非政府组织、社区组织和教育机构的体制、技术和财政能力及决策能力；

(c) 使南非的教育机构、非政府组织和私营部门参与共同举办的安排和毕业生的安置就业；

4. 喜见该方案在南非的教育和训练活动已经扩充，以及该方案与南非各非政府组织、大学和技术学院的密切合作；

5. 呼吁非政府教育机构、民间组织以及有关个人协助该方案，与方案制订分担费用或其他安排，并便利其毕业生返回并安置就业；

6. 呼吁各国政府、政府间组织和非政府组织、国际专业协会和个人，各于其在南非的活动和影响范围，协助该方案毕业生获得就业机会，使他们能在过渡时期及以后为南非的政治、经济和社会发展有效贡献其专业能力和专长；

7. 认为在不断变化的情况下，该方案的活动应以一种方式进行规划，以确保充分履行向处境不利的南非人提供教育和训练援助的承诺；

8. 请秘书长将联合国南部非洲教育和训练方案列入每年的联合国发展活动认捐会议；

9. 感谢提供捐款、奖学金或在其教育机构内提供名额来支助该方案的所有各方面；

10. 呼吁所有国家、机构、组织和个人向该方案提供此种财政及其他援助，使其能够进行方案活动。

1993年12月20日

第85次全体会议

48/161. 中美洲局势：实现稳固持久和平的程序和形成和平、自由、民主和发展区域的进展

大会，

回顾安全理事会各有关决议及其本身的决议，特别是1992年12月18日第47/118号决议，其中承认中美洲在充分实现和平、自由、民主和发展方面仍有很大的障碍，需要一项全球性的行动准则，使国际社会能向中美洲各国政府所作的努力提供支助，并应增加支持，提供资源以巩固既定的目标，以免因为该区域的物质限制而减缓或逆转已经取得的进展，

认识到中美洲各国总统1987年8月7日在第二次埃斯基普拉斯首脑会议上通过的“在中美洲实现稳固持久和平的程序”¹¹⁹以及在其后各次首脑会议通过的协定是所作的各项承诺、特别是1993年10月27日至29日在危地马拉城举行的第十四次首脑会议中作的承诺的重要性和意义,该会议为巩固中美洲的和平和人文发展建立了一个优先事项的框架,其基础是民主参与和确定根本的新行动方针,这些方针需要有一个能够反映综合与持续的人文发展概念的新战略,

意识到亟须支持中美洲各国人民和政府努力加强中美洲的稳固与持久和平,并铭记中美洲一体化系统是次区域一体化的框架,通过此框架,能够有效、有秩序和一贯地促进综合发展,

深信各种希望鼓舞着中美洲人民实现和平、和解、发展和社会正义,并且承诺根据自己的决定和自己的历史经验,同时完全尊重自决和不干预的原则,以对话、谈判和尊重所有国家合法利益来解决彼此的歧见,

认识到根据安全理事会的决定,在秘书长支持下,在中美洲已经展开的维持和平行动的重要性,

还认识到需要维持和扩大以新的和别开生面的主动步骤取得的成果,

重申深信拉丁美洲如果没有发展或民主,就不可能有和平,因为发展与民主是使该区域转变的必要条件,并认识到中美洲各国人民和政府都希望中美洲能够成为一个和平、自由、民主和发展的区域,

强调国际合作的重要作用,有助于执行中美洲各国总统在各次首脑会议上通过的决定,以人文发展与社会正义来巩固和平,

强调必须遵守承诺,按照建立中美洲一体化系统的1991年12月13日《特古西加尔巴议定书》¹²⁰的规定,加速建立中美洲区域安全新模式,并铭记中美洲武装部队已发生的体制改变,

关切地注意到萨尔瓦多最近发生的可能具有政治动机的暴力行为,如不采取措施加以阻止,这种行为可能会危害根据1992年1月16日萨尔瓦多政府和法拉本多·马蒂民族解放阵线在墨西哥城签署的《和平协定》¹²¹开展

的和平进程,

关心地注意到萨尔瓦多政府与法拉本多·马蒂阵线双方商同秘书长及支持和平进程的各国官员采取的步骤和萨尔瓦多政府的初步步骤,并注意到秘书长决定命令联合国萨尔瓦多观察团的人权司同主管当局合作,立即对非法武装团体进行全面、公正和可靠的调查,以确定可以扭转和妨碍《和平协定》的执行的暴力行为的责任,

深信危地马拉局势必须通过谈判取得政治解决,危地马拉民族革命联盟和危地马拉政府必须恢复会谈,按照危地马拉人民的愿望,尽快结束国内的武装对抗并实现民族和解和充分尊重人权,

满意地注意到导致危地马拉立法部门与行政部门之间最近的体制危机的各种障碍已经克服,

铭记尼加拉瓜政府努力促进广泛的民族对话,作为巩固该国的和平、民族和解、民主和发展的最佳途径,

欢迎大会通过题为“为尼加拉瓜的善后和重建提供国际援助:战争和自然灾害的后果”的1993年10月22日第48/8号决议,其中承认尼加拉瓜目前存在的特殊情况,

认识到巩固尼加拉瓜的和平是中美洲和平进程中的关键因素,迫切需要国际社会和联合国系统向尼加拉瓜继续提供它所需要的援助,借以继续促进其经济和社会的复兴和重建,以便加强民主并克服战争和最近自然灾害的后果,

又认识到联合国和各种政府机制和非政府机制对中美洲的民主化、和平与发展进程的宝贵和切实的贡献,并认识到欧洲共同体和中美洲国家部长级会议发起的政治对话和经济合作以及工业化国家(二十四国集团)和合作国家集团(三国集团)¹²²通过促进中美洲民主与发展协会采取的联合行动对于中美洲逐步转变为一个和平、自由、民主和发展的区域至为重要,

念及由中美洲难民问题国际会议所确立的进程将于1994年5月完成,联合国开发计划署已承担领导机构的地位,以完成尚未完成的方案,并念及联合国系统和国际社会,特别是各合作国家,用来支援中美洲和平进程的《拉丁美洲经济合作特别计划》最后也将耗竭,

关切地注意到中美洲已发生的事件可能有碍于加强稳固持久的和平。

意识到中美洲正在面临困难的过渡时期,需要中美洲各国政府和各个阶层竭尽全力,并需要国际社会提供援助,以克服导致该区域的危机的结构性原因,

注意到秘书长1993年11月11日关于中美洲局势的报告,¹²²

铭记中美洲各国总统1993年10月29日在第十四次首脑会议上通过的《危地马拉宣言》中倡议召开一个中美洲和平与发展问题国际会议,

1. 赞扬中美洲各国人民和政府努力执行1987年以来各次首脑会议通过的协定来巩固和平,促请它们继续努力巩固中美洲稳固和持久的和平,并请秘书长继续尽可能充分支持中美洲各国政府的倡议和努力;

2. 支持中美洲各国总统在《特古西加尔巴议定书》¹²⁰中的决定,即宣布中美洲为一个和平、自由、民主和发展区域,并鼓励中美洲各国采取主动巩固以民主、和平、合作和充分尊重人权作为发展基础的政府;

3. 注意到中美洲各国总统在1993年10月29日第十四次首脑会议上通过的《危地马拉宣言》,并同意其中的看法,即中美洲目前有一个机会将和平与发展之间互相依存的关系变成事实,这将是一项历史性的成就,也是在解决冲突和通过综合持续发展巩固和平与民主方面的良好样板;

4. 满意地欢迎中美洲各国在人文发展的范围内努力促进经济增长,而且哥斯达黎加、萨尔瓦多、洪都拉斯和巴拿马即将举行选举,都充分地证明该区域在加强民主方面取得的进展;

5. 强调中美洲一体化系统自从1993年2月1日以来开始发挥功能,《特古西加尔巴议定书》在联合国秘书处登记,表示充分支持中美洲各国在中美洲一体化系统范围内努力促进和扩大一体化进程,并呼吁各会员国和国际组织同中美洲切实合作,使其可以促进和加强次区域的持续一体化并实现其根本目标;

6. 关心地欢迎关于以合理的力量均势、加强文人统治根除极端贫穷、促进持续发展、保护环境以及消灭暴力、腐败、恐怖主义和毒品及武器贩运为基础建立区域安全新模式的各项建议;

7. 吁请国际社会和联合国系统扩大其技术和财政

援助,帮助中美洲各国警察部队的专业化,以保障民主体制;

8. 重申感谢秘书长及其代表有效而及时的参与,并鼓励他们继续采取一切必要步骤促使在萨尔瓦多顺利执行《和平协定》¹²¹ 缔约各方所作的承诺,包括努力调集必要的资源从事该国的重建和发展,这对巩固该国的和平与民主是必不可少的条件;

9. 又重申感谢秘书长之友小组成员哥伦比亚、墨西哥、西班牙和委内瑞拉政府以及美利坚合众国政府和其他关心的政府一贯支持和帮助努力实现《和平协定》,并促请它们继续给予支持,直到这些反映萨尔瓦多人民的意志和愿望的协定得到充分实施;

10. 关切地注意到过去数月在萨尔瓦多发生的暴力行为,这可能表示非法武装集团的重新出现及《和平协定》各项具体规定的延迟执行,并在这方面强调亟须执行萨尔瓦多政府与法拉本多·马蒂民族解放阵线关于需要加速执行《和平协定》各项规定的协议,并促请所有政治力量为此目的进行合作;

11. 要求萨尔瓦多政府和参与选举进程的所有其他机构采取必要措施,确保1994年3月的选举既自由、又具有代表性而且无可指责,因为这些选举是和平进程中一个不可或缺的部分;

12. 铭记截至1993年5月为止所取得的进展和协议,重申危地马拉政府和危地马拉民族革命联盟之间亟须尽快恢复谈判,表示感谢秘书长及其代表参与危地马拉的和平进程,并请他继续支持这一进程;

13. 在这方面,注意到危地马拉总统的《和平计划》;

14. 表示感谢国际社会,并鼓励它继续提供必要的援助,以便危地马拉人民尽快实现其和平、民族和解、民主和发展的愿望;

15. 吁请尼加拉瓜的所有政治团体,通过政府提倡的民族对话,继续致力于缔结关于巩固民主进程、重建和民族和解的协定;

16. 支持尼加拉瓜政府目前为巩固和平而作出的努力,并赞同关于例外情况的条款,以便国际社会和融资机构可以支助该国的复兴及经济和社会的重建,并加强和解与民主;

17. 关心地欢迎尼加拉瓜政府倡议成立一个积极的友好国家小组,在支持恢复该国经济和社会发展方面发挥特别重要的作用,从而有助于加强其体制和民主结构,并请秘书长全力支持这项倡议;

18. 强调欧洲共同体及其成员国与中美洲国家之间在部长级会议范畴内进行政治对话和经济合作,以支持中美洲国家努力寻求和平、巩固民主和持续发展,至为重要;

19. 还强调工业化国家(二十四国集团)与合作国家集团(三国集团)¹²²通过中美洲建立合作促进民主与发展采取的联合行动至为重要;

20. 请秘书长向中美洲国家提供一切可能的协助,以巩固该区域的和平;

21. 请联合国系统各机构——特别是联合国开发计划署——和各国际机构,鉴于有必要预期《中美洲经济合作特别计划》的资源终将用尽,而且有必要防止中美洲迄今取得的成就发生任何逆转,并有必要通过全面和持续的发展以巩固和平,因而考虑提供必要的资源,以便通过将来由中美洲各国与合作团体共同拟定的安排,建立一项最新的区域性方案,作为新发展战略的一部分;

22. 确认在《中美洲经济合作特别计划》范围内实施的加强民主机构和革新国家基础设施、电信、农业发展、环境保护与人文发展等方案的重要性;

23. 感谢联合国难民事务高级专员执行中美洲难民问题国际会议赋予她的任务,并支持联合国开发计划署在合乎人情的全面和可持续发展的范畴内完成各项尚未完成的方案;

24. 关心地注意到关于举行中美洲和平与发展问题国际会议的建议,其主要目的是评估和平进程的现况、所需的合作与技术援助以及使该区域成为和平、自由、民主和发展区域所需的资金,并在这方面表示欣见1993年11月16日在联合国总部举行中美洲问题国际技术会议由中美洲各国外交部长以及合作国家和国际机构的代表参加会议;

25. 决定将题为“中美洲局势:实现稳固持久和平的程序和形成和平、自由、民主和发展区域的进展”的项目列入大会第四十九届会议临时议程;

26. 请秘书长向大会第四十九届会议提出本决议执

行情况的报告。

1993年12月20日

第85次全体会议

48/162. 联合国经济、社会及有关领域的改革与恢复活力的进一步措施

大会,

重申其1991年5月13日第45/264号和1992年4月13日第46/235号决议,

回顾其1946年12月11日第57(I)号、1949年11月16日第304(IV)号、1950年12月1日第417(V)号、1958年10月14日第1240(XIII)号、1961年12月19日第1714(XVI)号、1965年11月22日第2029(XX)号、1966年12月17日第2211(XXI)号、1970年12月11日第2688(XXV)号、1971年12月14日第2813(XXVI)号和2815(XXVI)号、1972年12月18日第3019(XXVII)号、1975年11月28日第3404(XXX)号、1976年12月21日第31/170号、1979年12月14日第34/104号、1982年4月28日第36/244号决议以及经济及社会理事会1965年7月30日第1084(XXXIX)号、1973年5月18日第1763(LIV)号和1986年5月21日第1986/7号决议及其他有关决议,

1. 通过本决议的两项附件;

2. 请秘书长按照本决议附件一的规定于1994年开始执行联合国经济、社会及有关领域的改革与恢复活力的进一步措施;

3. 还请秘书长通过经济及社会理事会1994年实务会议就本决议执行情况向大会第四十九届会议提出报告;

4. 促请秘书长鉴于决定扩大经济及社会理事会的任务,加强理事会秘书处,以期它能向理事会提供必要的支助;

5. 邀请联合国系统各专门机构、组织及其他机关酌情在其各自主管范围内执行改革措施;

6. 决定将题为“联合国经济、社会及有关领域的改革与恢复活力”的项目列入其第四十九届会议临时议程之内。

1993年12月20日

第85次全体会议